

CONNECTION TO THE LAND AND DEMOGRAPHICS

SPECIFIC PLACES

AGAWA

Latitude and Longitude

 47.3, -84.7

Significance of Location

Within Lake Superior Provincial Park, there is a sacred Ojibwa site that provides a window into the past. Overlooking the water is a cliff face decorated with dozens of red pictographs (pictographs are images that have been etched or painted onto rock). These paintings, which are said to go back to the 18th or 17th century, depict elements from the traditional Ojibwa way of life, as well as scenes from nature and symbols that are deeply rooted in spiritual beliefs.

One of the pictographs shows a canoe alongside images of animals, such as eagles and beavers. These symbols could indicate which clan the passengers on the canoe belonged to. It is believed that this pictograph commemorates a war expedition. Another image shows Mishipeshu (or Michepezhoo), the Great Lynx, a legendary underwater monster and protector. According to local Indigenous groups, the pictograph was painted by a shaman named Myeengun to commemorate a victory against the Iroquois.

These paintings are sacred and have withstood the test of time, despite being exposed to the elements. There are many sites like this across Canada and there is a need to protect and respect these physical sites that hold such cultural and spiritual significance for Indigenous Peoples.

Learn more:

- mikelclassen.com/Agawa_Native_Pictographs.php
- thecanadianencyclopedia.ca/en/article/agawa-pictograph-site/

LIEUX PRÉCIS

AGAWA

Latitude et longitude

 47,3; -84,7

Signification

En plein cœur du parc provincial du lac Supérieur se trouve un site sacré ojibwé qui est une véritable fenêtre sur le passé. Une falaise donnant sur l'eau y est décorée de dizaines de pictogrammes rouges (un pictogramme est une image gravée ou peinte à la surface de la pierre). Ces œuvres peintes, qui dateraient du 18^e ou du 17^e siècle, représentent des éléments de la vie traditionnelle chez les Ojibwés, ainsi que des scènes de la nature et des symboles profondément ancrés dans la spiritualité.

L'un des pictogrammes montre un canot entouré d'animaux, comme des aigles et des castors, qui pourraient symboliser le clan auquel appartenaient les passagers de l'embarcation. On croit que ce pictogramme commémore une expédition de guerre. Il y en a un autre qui représente Mishipeshu (ou Michepezhoo), le Grand Lynx, un monstre marin légendaire qui agit comme protecteur. Selon les groupes autochtones de la région, ce pictogramme a été peint par un chaman nommé Myeengun pour commémorer une victoire contre les Iroquois.

Ces œuvres sacrées ont survécu au temps et aux intempéries. On trouve de nombreux sites semblables au Canada; ils ont une grande signification culturelle et spirituelle pour les peuples autochtones, et il faut les protéger et les respecter.

Pour en savoir plus :

- encyclopediecanadienne.ca/fr/article/le-site-a-pictogrammes-dagawa-1/
- mikelclassen.com/Agawa_Native_Pictographs.php [anglais seulement]

SPECIFIC PLACES

HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP

Latitude and Longitude

 49.7, -113.7

Significance of Location

These unassuming cliffs may be dwarfed by the neighbouring Rocky Mountains to the west, but their importance as an archaeological site can't be overstated. Head-Smashed-In Buffalo Jump is a UNESCO World Heritage Site, recognized as one of the oldest and best preserved sites showing evidence of communal hunting techniques.

The Plains people, who had lived in the area for several millennia, depended on the huge roaming herds of bison (otherwise known as buffalo) for food and clothing. They hunted these large animals by causing the bison to stampede and then herding them over the cliff's edge. At the bottom, hunters would then carve up and butcher the carcasses, processing the meat, bones and hides. This type of communal hunting illustrates how Indigenous Peoples were able to use their knowledge of the land and the bison's behaviour to their advantage. The Plains people relied on this hunting technique for nearly 6,000 years. At the bottom of the cliff, several metres of bones and stone tools have piled up.

Learn more:

- thecanadianencyclopedia.ca/en/article/head-smashed-in-buffalo-jump/
- whc.unesco.org/en/list/158
- history.alberta.ca/headsmashedin/

LIEUX PRÉCIS

PRÉCIPICE À BISONS HEAD-SMASHED-IN

Latitude et longitude

 49,7; -113,7

Signification

Si elles peuvent sembler modestes à côté des montagnes Rocheuses avoisinantes à l'ouest, les falaises du précipice à bisons Head-Smashed-In ne constituent pas moins un site archéologique d'une importance indéniable. En effet, ce site du patrimoine mondial de l'UNESCO est connu comme l'un des lieux les plus anciens et les mieux préservés qui présentent des traces des pratiques de chasse collective.

Les peuples des Plaines, qui habitaient la région depuis des millénaires, dépendaient des grands troupeaux de bisons errants pour se nourrir et se vêtir. Pour chasser ces gigantesques bêtes, ils semaient la panique dans leurs rangs et les dirigeaient ensuite vers le précipice pour qu'ils s'y jettent. Au pied de la falaise, les chasseurs abattaient et débitaient leurs proies, avant de traiter la viande, les os et les peaux. Cette technique de chasse en groupe illustre bien comment les peuples autochtones savaient exploiter leur connaissance du terrain et des comportements animaux. Les peuples des Plaines ont utilisé cette technique pendant près de 6 000 ans. Aujourd'hui, au fond du précipice, on trouve plusieurs mètres d'ossements et d'outils en pierre empilés.

Pour en savoir plus :

- history.alberta.ca/headsmashedin/ [anglais seulement]
- encyclopediecanadienne.ca/fr/article/head-smashed-in-buffalo-jump/
- whc.unesco.org/fr/list/158/

CONNECTION TO THE LAND AND DEMOGRAPHICS

SPECIFIC PLACES

WRITING-ON-STONE PROVINCIAL PARK

Latitude and Longitude

 49.1,-111.6

Significance of Location

“Áísínai’pi, also known as Writing-on-Stone Provincial Park, is a spiritual place of personal interpretation and reflection set in the Milk River valley less than 90 minutes from Lethbridge, Alta. Eighty-five million years ago, this area was the shore land of an inland sea, and that is how the sand grains were first deposited. Millions of years later, the weight of glacier ice compacted the sand grains together to create the sandstone, and as the glaciers melted and eroded away, the melt water carved out the valley.

Today, surrounded by the long, sweeping grasslands of southern Alberta, these caramel-coloured sandstone rocks jut out of the prairie and coulee landscape, and the petroglyphs and pictographs left on them tell the stories of the past. Across a cliff face that measures about 600 metres long, images of men and women, horses, elk, tipi circles, constellations and more have been etched into the rock. For generations, Blackfoot people have come to the wall with questions; historically, some would also come to leave answers. A warrior on his way to battle would look to the wall for a good or bad omen to determine the next step on his journey. A person returning from battle might carve an image into the wall to celebrate his victory and thank the spirit beings for their guidance, while someone at the end of a vision quest might leave a trace of what he had seen after four days and nights of fasting alone in the wilderness.”

LIEUX PRÉCIS

PARC PROVINCIAL WRITING-ON-STONE

Latitude et longitude

 49,1; -111,6

Signification

« Áísínai'pi, aussi connu sous le nom de parc provincial Writing-on-Stone, est un lieu spirituel de recueillement et de réflexion situé dans la vallée de la rivière Milk, à moins de 90 minutes de Lethbridge, en Alberta. Il y a 85 millions d'années, cette région abritait une mer fermée. Sur les rives de cette dernière se sont déposés des grains de sable qui allaient, des millions d'années plus tard, être compressés par le poids de glaciers pour former du grès. C'est ensuite l'eau produite par la fonte et l'érosion des glaciers qui a façonné la vallée.

Aujourd'hui, ces pierres de grès de couleur caramel jaillissent du paysage en déclive des vastes prairies du Sud de l'Alberta. Les pétroglyphes et les pictogrammes dont elles sont recouvertes sont des témoins du passé. Une falaise d'environ 600 mètres de longueur arbore des images gravées d'hommes et de femmes, de chevaux, de cerfs, de cercles de tipis, de constellations, et de bien d'autres choses encore. Depuis des générations, les Pieds-Noirs viennent poser leurs questions au mur; et anciennement, certains y laissaient également des réponses. Par exemple, un guerrier se rendait au mur avant une bataille pour y trouver un bon ou un mauvais présage et déterminer la prochaine étape de son parcours, tandis que celui qui rentrait victorieux y gravait une image à la fois pour célébrer et pour remercier les esprits de l'avoir guidé. Enfin, une personne qui revenait d'une quête de vision pouvait y laisser une trace de ce qu'elle avait vu après quatre jours de jeûne et de solitude dans la nature. »

SPECIFIC PLACES

CYPRESS HILLS PROVINCIAL PARK

Latitude and Longitude

 49.6, -110.4

Significance of Location

Humans have lived in the area of Cypress Hills Provincial, Alta., for more than 8,500 years. The site found here is one of the most important areas of ancient human habitation in North America.

Archaeological excavations in Cypress Hills have revealed stone and bone tools, as well as animal bones. Artifacts have been found from the Besant, Pelican Lake, Oxbow and Bitterroot cultures.

Before the late 1800s, other Indigenous groups, such as the Cree, Assiniboine, Gros Venture, Blood and Peigan peoples, also made use of the plentiful natural resources in Cypress Hills, especially for winter hunting. Bison and elk would winter in the woods and Indigenous people relied on these herds for food and materials to survive. The Blackfoot called this area “katewius netumoo,” meaning “the pine hills.”

Learn more:

- albertaparks.ca/parks/south/cypress-hills-pp/information-facilities/nature-history/history/
- thecanadianencyclopedia.ca/en/article/cypress-hills/

LIEUX PRÉCIS

PARC PROVINCIAL COLLINES DU CYPRÈS

Latitude et longitude

 49,6; -110,4

Signification

La région du parc provincial Cypress Hills, en Alberta, est habitée depuis plus de 8 500 ans, et on y trouve le plus important site d'anciennes habitations humaines en Amérique du Nord.

Des fouilles archéologiques dans les collines du Cyprès ont révélé des outils en pierre et en os, des ossements d'animaux ainsi que des artefacts provenant des cultures des complexes de Besant, du lac Pelican, d'Oxbow et de Bitterroot.

Avant la fin du 19e siècle, d'autres groupes autochtones, notamment les Cris, les Assiniboines, les Gros ventres, les Bloods et les Peigans, ont aussi tiré parti des ressources naturelles abondantes des collines du Cyprès, particulièrement pendant la chasse hivernale. En effet, les bisons et les cerfs passaient l'hiver dans les bois, et fournissaient aux peuples autochtones la nourriture et les matériaux dont ils avaient besoin pour survivre. Les Pieds-Noirs avaient nommé la région katewius netumoo, ce qui signifie « les collines aux pins ».

Pour en savoir plus :

- albertaparks.ca/parks/south/cypress-hills-pp/information-facilities/nature-history/history/ [anglais seulement]
- encyclopediecanadienne.ca/fr/article/cypres-collines-de/

CONNECTION TO THE LAND AND DEMOGRAPHICS

SPECIFIC PLACES

THE FORKS

Latitude and Longitude

 49.9, -97.1

Significance of Location

In Winnipeg, where the Assiniboine River meets the Red River, there is an important historical site that marks the meeting of peoples and cultures. The Forks National Historic Site has a long history of Indigenous settlement as well as trade between various First Nations.

Archaeological digs have found evidence that Indigenous Peoples were active in the area as far back as 4000 B.C. The waterways at The Forks were used for seasonal migration and the site was a gathering place for different Indigenous peoples. Archaeological digs unearthed campsites that were used by bison hunters, a 6,000-year-old hearth, catfish bones, and fragments of stone tools.

Later, the site was used for the flourishing fur trade with the Europeans, which eventually led to the emergence of the Métis people. When Europeans arrived by canoe in the early 1700s, the site became a trading hub. Forts and trading posts were erected nearby, which became known as the Red River Colony.

Learn more:

- theforks.com/about/history
- pc.gc.ca/en/lhn-nhs/mb/forks/decouvrir-discover/histoire-history

LIEUX PRÉCIS

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA FOURCHE

Latitude et longitude

 49,9; -97,1

Signification

À Winnipeg, à l'intersection de la rivière Assiniboine et de la rivière Rouge, se trouve un site historique important où se sont rencontrés des peuples et des cultures. Le lieu historique national de La Fourche a très longtemps été l'emplacement d'établissements autochtones ainsi qu'un lieu de commerce entre diverses Premières Nations.

D'après des recherches archéologiques, la région était déjà peuplée par les Autochtones 4 000 ans av. J.-C. On empruntait alors les voies navigables de La Fourche pour les migrations saisonnières. Ce site était un lieu de rencontres entre différents peuples autochtones. Des fouilles ont révélé des campements utilisés par les chasseurs de bisons, un âtre vieux de 6 000 ans, des ossements de poissons-chats et des fragments d'outils en pierre.

Plus tard, à l'essor du commerce avec les Européens, La Fourche est devenue un lieu de traite des fourrures, ce qui a mené à l'émergence du peuple métis. Les Européens sont arrivés en canot au début du 18^e siècle, et ont érigé des forts et des postes de traite dans les environs; c'est là que s'est établie la Colonie de la Rivière-Rouge.

Pour en savoir plus :

- theforks.com/about/history [anglais seulement]
- pc.gc.ca/en/lhn-nhs/mb/forks/decouvrir-discover/histoire-history

CONNECTION TO THE LAND AND DEMOGRAPHICS

SPECIFIC PLACES

Place Name

Latitude and Longitude



Significance of Location



LIEN AVEC LA TERRE ET DÉMOGRAPHIE

LIEUX PRÉCIS

Toponyme

Latitude et Longitude



Signification
